



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХЕРСОНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ УКРАЇНСЬКОЇ ТА ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ Й
ЖУРНАЛІСТИКИ

ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор з навчально-науково-педагогічної роботи,
голова методичної ради
 професор Віталій КОБЕЦЬ




ПРОГРАМА АТЕСТАЦІЇ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ
для заочної форми навчання
другого (магістерського рівня)

Спеціальність:

014.021 Середня освіта (Англійська мова і література)

СХВАЛЕНО

Науково-методичною радою
Факультету української й іноземної філології та журналістики
Протокол № 2 від 06.10.2020 р.


----- Омельчук Ю.О.

Голова НМР факультету
української й іноземної філології та журналістики

Херсон – 2020

Затверджено на засіданні кафедри
англійської мови та методики її викладання
протокол № 3 від 05.10.2020 р.
Завідувач Заболотська О.О.

Затверджено на засіданні кафедри
англійської мови та методики її викладання
протокол № 3 від 05.10.2020 р.
Завідувач Заболотська О.О.

АТЕСТАЦІЯ ЗДОБУВАЧІВ ДРУГОГО МАГІСТЕРСЬКОГО РІВНЯ

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Атестація здобувачів передбачає перевірку і оцінку сформованості у студентів мовної, комунікативної та країнознавчої компетенції, наявності у них знань основ теорії мови та літератури, а також здатності та готовності реалізувати здобуті знання та вміння в майбутній професійній діяльності. Студенти-випускники повинні продемонструвати вільне володіння англійською мовою в обсязі програмних вимог (біля 5500 лексичних одиниць для вживання в продуктивних та рецептивних видах мовленнєвої діяльності) та знання світової літератури та теорії літератури.

Програма атестації здобувачів складається з таких блоків:

- теоретичні та практичні аспекти англійської мови;
- теорія літератури та методика літературознавчого дослідження.

У модулі «Теоретичні та практичні аспекти англійської мови» на атестацію виносяться питання з дисциплін, які є як обов'язковими: «Новітні досягнення з фахових дисциплін», «Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство», «Методика викладання іноземних мов у середніх та вищих освітніх закладах», так і вибіркковими компонентами: «Лінгвокогнітивні та лінгвoseміотичні особливості дискурсу», «Проблеми міжкультурної комунікації». Цей модуль перевіряє також рівень сформованості мовленнєвої компетентності майбутнього вчителя англійської мови у форматі доповіді на запропоновану тематику.

Атестація здобувачів перевіряє що студент повинен *знати* стосовно теоретичного матеріалу та практичного його використання на англійській мові.

Атестація має виявити, якою мірою студенти опанували основні теоретичні дисципліни, виявили зрілість міркувань з теоретичних проблем, оволоділи усною і писемною формами англійської мови. У процесі

підготовки здобувачі повинні оволодіти орфоепічною, лексичною та граматичною нормами англійської мови, уміти правильно реалізувати цю норму в різних видах мовленнєвої діяльності та в різних комунікативних ситуаціях, а також володіти, виходячи з обраної спеціальності, практичними знаннями, вміннями і навичками для роботи вчителями та викладачами англійської мови в закладах освіти України.

Атестація передбачає перевірку і оцінку сформованості у студентів *мовної, мовленнєвої, соціокультурної та лінгвокраїнознавчої компетентності*, наявності знань основ теорії мови, а також здатності та готовності реалізувати здобуті знання та вміння в майбутній професійній діяльності.

Згідно ОП 014.021 Середня освіта (Англійська мова і література) здобувач має певні рівні сформованості загальної та фахової компетентностей, зокрема:

ІК. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі й практичні проблеми в галузі середньої освіти, що передбачає застосування теорій та методів освітніх наук і характеризується комплексністю й невизначеністю педагогічних умов організації освітнього процесу в основній (базовій) середній школі.

ЗК 1. Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.

ЗК 2. Здатність діяти на основі етичних міркувань (мотивів), діяти соціально відповідально та свідомо.

ЗК 3. Здатність свідомо визначати цілі власного професійного й особистісного розвитку, організовувати власну діяльність, працювати автономно та в команді.

ЗК 4. Здатність до пошуку, оброблення, аналізу та критичного оцінювання інформації з різних джерел, у т.ч. англійською мовою.

ЗК 5. Здатність застосовувати набуті знання та вміння в практичних ситуаціях

ЗК 8. Здатність проводити дослідницьку роботу, визначати цілі та завдання, обирати методи дослідження, аналізувати результати.

ЗК 9. Здатність виявляти, ставити та вирішувати проблеми з відповідною аргументацією, генерувати нові ідеї.

ЗК 10. Здатність критично оцінювати й аналізувати власну освітню та професійну діяльність.

ЗК 11. Здатність використовувати цифрові технології та мультимедійні засоби в освітній і професійній діяльності в умовах сучасного інформаційно-комунікаційного освітнього простору.

ЗК 6. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 7. Здатність до письмової й усної комунікації, що якнайкраще відповідають ситуації професійного і особистісного спілкування засобами англійської та державної мов.

ФК 1. Володіння спеціальними знаннями загальних і часткових теорій мовознавства та літературознавства, наукових шкіл і напрямів філологічних досліджень.

ФК 3. Здатність формувати в учнів предметні (мовна, мовленнєва, соціокультурна, лінгвокраїнознавча, дискурсивна, стратегічна, методична) компетентності, застосовуючи сучасні підходи, методи й технології навчання англійської мови та світової літератури.

ФК 6. Здатність здійснювати професійну діяльність українською та англійською мовами, спираючись на знання організації мовних систем, законів їх розвитку, сучасних норм їх використання.

ФК 9. Здатність проводити фахово орієнтовані наукові дослідження.

ФК 10. Обізнаність в комунікативних стратегіях англійської мови та здатність імплементувати їх в освітній процес та у міжкультурному контексті

- *Програмні результати навчання включають:*

ПРН 1. Здійснювати аналітичний пошук наукової інформації за критеріями доцільності та достовірності, опрацювання та аналіз професійно-важливих

знань із різних джерел із використанням сучасних інформаційно-комунікаційних технологій.

ПРН 2. Знання сучасних філологічних й дидактичних засад навчання англійської мови та світової літератури та вміння творчо використовувати різні теорії й досвід (вітчизняний, закордонний) у процесі вирішення професійних завдань.

ПРН 3. Знання державного стандарту загальної середньої освіти, навчальних програм з англійської мови та світової літератури для ЗНЗ та практичних шляхів їхньої реалізації в різних видах урочної та позаурочної діяльності.

ПРН 4. Володіння ефективними методами і прийомами викладання англійської мови та світової літератури у закладах середньої та вищої освіти.

ПРН 7. Здійснювати адаптацію та модифікацію існуючих наукових підходів до конкретних ситуацій професійної діяльності.

ПРН 9. Знання мовних норм, соціокультурної ситуації розвитку англійської мови, особливості використання мовних одиниць у певному контексті.

ПРН 10. Здатність використовувати знання з курсів новітні досягнення у лінгвістиці, аналітичне читання та письмо, лінгвокогнітивні та лінгвoseміотичні особливості дискурсу для розробки власного наукового дослідження англійською мовою.

ПРН 12. Знання специфіки перебігу літературного процесу різних країн в історико-культурному контексті; володіння різними видами аналізу художнього твору, вміння визначати його жанрово-стильову своєрідність, місце в літературному процесі, традиції й новаторство, зв'язок твору із фольклором, міфологією, релігією, філософією, значення для національної та світової культури.

ПИТАННЯ ПЕРШОГО МОДУЛЯ АТЕСТАЦІЇ ТЕОРЕТИЧНІ АСПЕКТИ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство

- Напрями типологічних досліджень
- Лінгвістична концепція Вільгельма фон Гумбольдта
- Лінгвістична концепція Ф. де Соссюра
- Американський структуралізм та його представники
- Харківська лінгвістична школа. Наукова діяльність та лінгвістично-філософські погляди О.О. Потебні
- Засоби вираження граматичних категорій в українській та англійській мовах

Новітні досягнення в галузі лінгвістики

- Cognitive poetic.
- Deictic shift theory.
- Cognitive grammar.
- Cognitive metaphor.
- Scripts and schemas:
- Discourse worlds and mental spaces:
- Text World Theory:
- Metamorphosis in poetic texts of the English poetry:
- The linguistic and cognitive aspects of the imagery in American folklore ballads
- Speech Acts: types and functions.

Лінгвокогнітивні та лінгвoseміотичні особливості дискурсу

- . Дискурсологія як наука. Функціонування терміна «дискурс» у науковій літературі.
- .Когнітивна карта дискурсу в концепції О.Селіванової.
- Метод контент-аналізу у дискурсології.

- Проблема мови і дискурсу в концепції М.Фуко.

Проблеми міжкультурної комунікації

- Beginnings of cross-cultural communication in the USA.
- Formation of cross-cultural communication in Europe.
- Cross-cultural researches in Slavic countries.
- New tendencies in cross-cultural communication.
- Interdisciplinary approach to cross-cultural communication.
- The concept and essence of culture. Types of cultural relations.
- Cultural stereotypes. Cross-cultural conflict.
- Cross-cultural communication skills. Accents in cross-cultural communication.
- Cross-cultural communication and speech styles.

Теорія та практика перекладу

- The notion of equivalence in translation. Levels of equivalence.
- Lexical equivalents and their types.
- Lexical transformations in translation. Types of lexical transformations.
- Grammatical Transformations in translation. Types of grammatical transformations.
- Culture-bound vocabulary. Ways of rendering culture-bound vocabulary.

Методика викладання іноземних мов у середніх та вищих освітніх закладах

1. Лінгводидактика як наука, її цілі та завдання.
2. Типологія іншомовних здібностей.
3. Проблема формування мовної особистості в сучасній лінгводидактиці.
4. Зарубіжні підходи до викладання англійської мови.
5. Лінгвістичні та психологічні особливості сприйняття іншомовної інформації.

6. Шляхи впровадження медіа грамотності при навчання англійської мови.
7. Сучасні тенденції професійної підготовки фахівців англійської мови.
8. Формування філологічної компетенції студентів мовних ВНЗ.
9. Методи професійної підготовки з англійської мови.
10. Формування методичної та професійної компетенції студентів-майбутніх учителів англійської мови
11. Нетрадиційні технології у викладанні англійської мови

ПРАКТИЧНІ АСПЕКТИ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

1. Рівень дотримання прав, свобод людини та виконання громадянами України їх конституційних обов'язків як свідчення державної та громадянської свідомості.
2. Особливості традиційної британської, американської та української кухні.
3. Роль сім'ї у вихованні дітей. Проблема «батьків і дітей» в сучасному суспільстві.
4. Проблеми соціального забезпечення населення у Великій Британії та в Україні.
5. Ситуація на ринку праці в Україні та необхідні умови для отримання хорошої роботи за спеціальністю.
6. Переваги та недоліки життя в столиці та інших містах України.
7. Шляхи вирішення проблем великих міст (транспорту, довкілля, злочинності, міграції) та перспективи розвитку мегаполісів.
8. Порівняльна характеристика систем освіти у США, Великій Британії та Україні
9. Основні кліматичні зони. Зміни клімату, що відбуваються останнім часом, та їх наслідки.
10. Переваги та недоліки утримання домашніх улюбленців, ставлення до них в Україні та Великій Британії.
11. Проблеми виживання диких тварин у природі та шляхи їх вирішення.

12. Конституційна монархія Великої Британії.
13. Пріоритетні напрямки економічної діяльності Об'єднаного Королівства.
14. Засоби масової інформації в Україні та країнах, мова яких вивчається. Роль та функції засобів масової інформації в суспільстві.
15. Сполучені Штати Америки як федеративна держава: політичний, економічний та національно-культурний аспекти.
16. Минуле кінематографу та його перспективи на майбутнє.
17. Театр у житті сучасної людини. Відмінності в ставленні до театрального мистецтва в Україні та в світі.
18. Медичне обслуговування в Україні і в світі. Переваги та недоліки альтернативної та академічної медицини.
19. Порівняльний аналіз законодавчої влади США, Великої Британії та України.
20. Виконавча влада та засоби забезпечення прозорості урядів США та Великої Британії.
21. Повноваження та обов'язки голови держави в США, Великій Британії та Україні.
22. Виборча система в США та Великій Британії. Головні політичні партії цих країн.
23. Сучасний стан сільського господарства в Україні та Великій Британії.
24. Засоби масової інформації в Україні, Великій Британії та США.
25. Ваш улюблений музичний жанр, історія його виникнення. Відомі композитори або виконавці цього жанру.
26. Мовна ситуація у сучасному світі та роль англійської мови як інструменту інтернаціонального спілкування.
27. Національні, світські та релігійні свята України та країн, мова яких вивчається.
26. Головні напрями реформування законодавчої, виконавчої та судової гілок влади з перспективою Європейської інтеграції України.

27. Проблема впровадження новітніх освітніх програм та технологій в Україні.
28. Дозвілля сучасної молоді: здоровий спосіб життя та новітні спортивні захоплення.
29. Професійна майстерність учителя іноземної мови: вимоги, критерії оцінки та шляхи самовдосконалення.
30. Поняття «глобальності» щодо проблеми охорони навколишнього середовища.

ОСНОВНА ЛІТЕРАТУРА З ТЕОРЕТИЧНИХ ДИСЦИПЛІН ПЕРШОГО МОДУЛЯ

Новітні досягнення з фахових дисциплін та

Лінгвокогнітивні та лінгвосеміотичні особливості дискурсу

1. *Александрук, І. В. (2011). Вербалізація можливих світів у жанрі фентезі (на матеріалі творів сучасних англійських та американських авторів). (Автореф. дис. канд. філол. наук). Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, Харків.*
2. *Алефиренко, Н. Ф. (2010). Лингвокультурология. Ценностно-смысловое пространство языка: учебное пособие. Москва: Флинта, Наука.*
3. *Арутюнова Н. Д. Метафора и дискурс / Н. Д. Арутюнова // Теория метафоры : сборник / [пер. с англ., фр., нем., исп., польск. яз. ; вступ. ст. и сост. Н. Д. Арутюнова ; общ. ред. Н. Д. Арутюнова, М. А. Журина]. — М. : Прогресс, 1990. — С. 5-32.*
4. *Бабушкин А. П. "Возможные миры" в ментальном пространстве языка / А. П. Бабушкин // Язык и мышление: психологические и лингвистические аспекты: материалы Всерос. науч. конф., (Пенза, 15-19 мая 2001 г.) / Ин-т психологии, И-т языкознания РАН; ПГПУ им. В. Г. Белинского ; Пензенский ИПКиПРО. — М. ; Пенза, 2001. — С. 11-12.*
5. *Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики. — К., 2004.*
6. *Белехова Л.И. Архетипические словесные образы в современной американской поэзии Н Вісник Київ, держ. лінгв. ун-ту. Філологія. - 1999. - Т. 2. -№ 2.*
7. *Бердт Т. Своєрідність української ментальності // Людинознавчі студії. - Дрогобич, 2000. - Вип. 2.*
8. *Белехова, Л. І. (2002). Словесний поетичний образ в історико-типологічній перспективі: лінгвокогнітивний аспект (на матеріалі американської поезії): монографія. Херсон: Айлант.*
9. *Березович Е.Л. К этнолингвистической интерпретации семантических полей // Вопросы языкознания - 2004. - № 6.*
10. *Валодзіна Т. Семантыка рэчауу духоунай спадчыне беларусау. - Мінськ, 1999.*
11. *Вежбицкая А. Понимание культур через посредство ключевых слов. - М., 2001.*
12. *Добровольский Д.О. Основы структурно-типологического анализа фразеологии современных германских языков (на материале немецкого,*

- английского и нидерландского языков): Автореф. дис. ... докт. филол. н. - М., 1990.
13. Жаботинская С.А. Концептуальный анализ: типы фреймов // Вісник Черкаського університету. Серія: Філологічні науки. - Черкаси. 1999. - Вип. 11.
 14. Жаботинская С.А. Концептуальный анализ: фреймовые сети // Мова. - Одесса, 2004. - № 9.
 15. Жаботинська С.А. Посесивна конструкція і концептуальні трансформи // Мова. Людина. Світ. До 70-річчя проф. М.П. Кочергана. - К., 2006.
 16. Жихарева, О. О. (2018). Англomовний біблійний екодискурс у лінгвопoетологічному висвітленні: простори побудови. (Дис. докт. філол. наук). Київський національний лінгвістичний університет, Київ.
 17. Жолковский, А. К., & Щеглов, Ю. К. (1996). Работы по поэтике выразительности: Инварианты–Тема–Приемы–Текст. Москва: АО Издательская группа «Прогресс».
 18. Заболотська О.О. Вербалізатори концепту СМЕРТЬ у творах англomовних письменників. Наукові записки Центральноукраїнського державного педагогічного університету ім. Володимира Винниченка. Серія: Філологічні науки. 2018. Випуск 164. С. 59-65
 19. Засоби реалізації авторських інтенцій у поетичних текстах. Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Соціальні комунікації». 2018. Том 29 (68) № 3. С. 44-49. ISSN 1606-3721. http://shron1.chtyvo.org.ua/Vcheni_zapysky_Tavriiskoho_natsionalnoho_univ/Filolohiia_Sotsialni_komunikatsii_Tom_29_68_N3.pdf;
 20. Захарова, О. (2014). Поэтика сюжета. Петрозаводск: из-во ПертГУ.
 21. Зюмтор, П. (2003). Опыт построения средневековой поэтики. (И. К. Стаф, Пер.). Санкт-Петербург: Алетейя.
 22. Кагановська О.М. Текстові концепти художньої прози. - К., 2002.
 23. Казимир І.І. Концепт ПТАХ у мовній картині світу українського народу: Автореф. дис. ... канд. філол. н. - Харків, 2007.
 24. Карпенко-Иванова У. Фрейм - вооруженное противостояние в русской, английской, итальянской культурно-языковой традиции. - К., 2006.
 25. Кодак, М. (2010). Поэтика як система: Літературно-критичний нарис. Луцьк: ПВД «Твердиня».
 26. Колегаева І. М. Принцип ономазиологической релевантности в формировании наивной и профессиональной картины мира / І. М. Колегаева, Н. В. Загребельная // Вісник Одеського національного університету імені І. І. Мечникова. Серія : Філологія. – 2012. – Т. 17, Вип. 4. – С. 98-109.
 27. Макарук, Л. (2019). Мультиmodalність сучасного англomовного масмедійного комунікативного простору. (Дис. канд. філол. наук). Запорізький національний університет, Запоріжжя

28. *Маріна О. С.* Семіотика парадоксальності у когнітивно-комунікативному висвітленні (на матеріалі сучасного англomовного поетичного дискурсу) : [монографія] / Олена Сергіївна Маріна. – Харків : Айлант, 2015. – 298 с.
29. *Мартынюк А.П.* Когнитивно-дискурсивный инструментальный анализа сложноподчиненного синтаксиса [Электронный ресурс] / А. П. Мартынюк // Когниция. Коммуникация. Дискурс : междунар. сб. науч. тр. / [под. ред. И. С. Шевченко, В. И. Карасика]. – Направление "Филология". – № 7. – 2013. – С. 68-80. – Режим доступа : <http://sites.google.com/site/cognitiondiscourse/home>

Додаткові

30. Акимова Е., Гудавичюс А. Еще раз о стереотипах в этнолингвистике // *Etnolingwistyka. Problemy jazyka i kultury* / Red. J. Bartminski. — Lublin, 2003. - V. 15.
31. Бацевич Ф.С. Нариси з комунікативної лінгвістики. – Львів: ЛНУ, 2003. – 281 с.
32. Белова А.Д. Языковые картины мира в рамках когнитивно-дискурсивной парадигмы // *Культура народов Причерноморья*. – 2002, № 29. – С. 17-23.
33. Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание. Пер. с англ. М. А. Кронгауз. – М.: Русские словари, 1966. – 712 с.
34. Голубовська І. О. Етнічні особливості мовних картин світу. – К.: Логос, 2004, – 284 с.
35. Жаботинская С.А. Концептуальный анализ языка: фреймовые сети // *Мова. Науково-теоретичний часопис з мовознавства. Проблеми прикладної лінгвістики*. – Одеса: Астропринт, 2004. – № 9. – С. 81-92.
36. Загнітко А.П. Сучасні лінгвістичні теорії. – Донецьк: ДонНУ, 2006. – 338 с.
37. Кагановська О.М. Текстові концепти художньої прози. – К.: КНЛУ, 2002. – 292 с.
38. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – М.: Гнозис, 2004. – 390 с.
39. Приходько А.М. Концепти і концептосистеми в когнітивно-дискурсивній парадигмі лінгвістики. – Запоріжжя: Прем'єр, 2008. – 332 с.
40. Селиванова Е.А. Основны лингвистической теории текста и коммуникации. – К.: Брама, 2002. – 336 с.
41. Alan, K., Jaszczolt, K.(2012). *The Cambridge Hand book of Pragmatics*. New York: Cambrigde university press.
42. Austin J.(1962)*How to do things with words: William James. Lectures directed at Harward University in 1955/ London:Oxford University Press*

43. Bezugla L.R. (2016). Some issues in integration of poeysics and pragmatics. *Актуальные проблемы стилистики*. 2 (62-68). Москва: МГУ им.М.В. Ломоносова.
44. Cruse, A. (2000). *Meaning in language: An Introduction to Semantics and Pragmatics*. New York: Oxford University Press.
45. Horn I, Ward G. (2006). *The Handbook of Pragmatics*. Blackwell Publishing.
46. Jacques Moeschler, Anne Reboul. *Diccionario enciclopedico de pragmatica*. – Madrid: Arrecife, 1999. – 534 p.
47. Karpati, Lazslo (2017). The Use of communicative strategies in English Language Education/ *International Journals of Humanities Social Development Research*. 1. 5-14
48. Leech G.(1983). *Principles of Pragmatics*. London and New York: Longman.
49. Levinson S.(1983). *Pragmatics*. New York: Cambridge University Press.
50. Maria Joseph Cuenca, Joseph Hilferty. *Itroduccion a la linguistica cognitiva*. – Barcelona: Ariel, 1999. – 252 p.
51. Petry, S. (1990). *Speech Acts and Literary Theory*. New York and London: Routledge.
52. Searle, J.(1969). *Speech Acts. An essay in the philisophy of language*. Cambridge university press.
- 53.Semino, Elena (1995) *Schema theory and the analysis of text worlds in poetry*. *Language and Literature*, 4 (2). pp. 79-108. ISSN 0963-9470
- 54.Semino, Elena (2002) *Stylistics and Linguistic Variation in Poetry*. Journal of English Linguistics 30(1):28-50
- 55.Semino, Elena, 1964 - *Language and world creation in poems and other texts* /
- 56.Potts, Amanda and Semino, Elena (2019) *Cancer as a metaphor*. *Metaphor and Symbol*, 34 (2). pp. 81-95. ISSN 1092-6488
- 57.Semino, Elena (2011) *Deixis and fictional minds*. *Style*, 45 (3). pp. 418-440. ISSN 0039-4238
- 58.Culpeper, Jonathan and Haugh, Michael (2020) *The metalinguistics of offence in (British) English:A corpus-based metapragmatic approach*. *Journal of Language Aggression and Conflict*. ISSN 2213-1272 (In Press)
- 59.Culpeper, Jonathan and Kan, Qian (2019) *Communicative styles, rapport and student engagement:An online peer mentoring scheme*. *Applied Linguistics*. ISSN 0142-6001
- 60.Culpeper, Jonathan and Gillings, Mathew (2019) *Pragmatics:Data trends*. *Journal of Pragmatics*, 145. pp. 4-14. ISSN 0378-2166

61. Semino, Elena and Culpeper, Jonathan, eds. (2002) *Cognitive stylistics: language and cognition in text analysis*. Linguistic approaches to literature . John Benjamins, Amsterdam. ISBN 9027233322
62. Cockcroft, Robert: *Rhetorical Affect in Early Modern Writing. Renaissance Passions Reconsidered*, Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2003
63. Freundlieb, Dieter , *Understanding poe's tales: A schema-theoretic view/* Volume 11, Issue 1, March 1982, Pages 25-44
64. **Mandler**, Jean M. 2014 **On defining image schemas** Language and Cognition 6(4):510-532
65. Halliday, M. A. K. (1994) *An Introduction to Functional Linguistics* (2nd Edn). London: Arnold

Проблеми міжкультурної комунікації

1. Бацевич Ф.С. *Основи комунікативної лінгвістики* / Ф.С. Бацевич. – К.: Видавничий центр «Академія», 2004. – 344 с.
2. Бацевич Ф.С. *Словник термінів міжкультурної комунікації* / Ф.С. Бацевич. – К.: Довіра, 2007. – 205 с.
3. Богдан С.К. *Мовний етикет українців : традиції і сучасність* / С.К. Богдан. – К.: Рідна мова, 1998. – 475 с.
4. Манакін В.М. *Мова і міжкультурна комунікація* / В.М. Манакін. – К.: Видавничий центр «Академія», 2012. – 288 с.
5. Почепцов Г.Г. *Теория коммуникации* / Г. Г. Почепцов. – К.: Ваклер, 2001. – 656 с.
6. Тер-Минасова С. Г. *Война и мир языков и культур* / С. Г. Тер-Минасова. – М.: Слово, 2008. – 334 с.
7. Тер-Минасова С. Г. *Язык и межкультурная коммуникация* / С. Г. Тер-Минасова. – М.: Слово, 2000. – 624 с.

Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство

1. Голубовська І. О. *Етнічні особливості мовних картин світу : [монографія]* / Ірина Олександрівна Голубовська. – К. : Логос, 2004. – 284 с.
2. Загнітко А. П. *Сучасні лінгвістичні теорії : [монографія]* / Анатолій Павлович Загнітко. – Донецьк : ТОВ «Юго-Восток, Лтд», 2007. – 219.
3. Корунець І. В. *Порівняльна типологія англійської та української мов : [навчальний посібник]* / Ілько Вакулович Корунець. – Вінниця : Нова Книга, 2003. – 464 с.
4. Кочерган М. П. *Основи зіставного мовознавства* / Михайло Петрович Кочерган. – К. : Академія, 2006. – 424 с.
5. Манакін В. Н. *Сопоставительная лексикология* / Владимир Николаевич Манакін. – К. : Знання, 2004. – 326 с.

6. Мовна система як результат відображення процесів концептуалізації і категоризації навколишнього світу : [монографія] / [за ред. А. В. Корольової]. – К. : Гілея, 2012. – 200 с.
7. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация [Электронный ресурс]. – Светлана Григорьевна Тер-Минасова. – Режим доступа:
http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Ter/ Index.php www.psychol.ras.ru/boikoschool/texts/2005/ushakova_language_structures.pdf
8. Coulmas F. An Introduction to Multilingualism. Language in a Changing World. – Oxford Textbooks in Linguistics, 2017. – 342 p.
9. Song J.J. Linguistic Typology. – Oxford Textbooks in Linguistics, 2018. – 544 p.
10. Song J.J. The Oxford Handbook of Linguistic Typology. – Oxford Handbooks, 2013. – 776 p.

Теорія та практика перекладу

1. Карабан В.І. Переклад англійської наукової і технічної літератури. Граматичні труднощі, лексичні, термінологічні та жанрово-стилістичні проблеми. – Вінниця: Нова книга, 2004. – 576с.
2. Карабан В.І., Мейс Дж. Переклад з української мови на англійську мову. Навчальний посібник – довідник для студентів вищих закладів освіти. Вінниця: Нова книга, 2003. – 608с.
3. Комиссаров В.Н. Современное переводоведение. Курс лекций. – М.: ЭТС, 1999. –189 с.
4. Коптілов В. В. Теорія і практика перекладу. – К.: Юніверс, 2003. – 264 с.
5. Корунець І.В. Теорія і практика перекладу (аспектний переклад): Підручник. – Вінниця: Нова книга, 2003. – 448с.
6. Мірам Г. Є. Основи перекладу: курс лекцій / Г. Є. Мірам. – К. : Ельга, Ніка-Центр, 2003. – 240 с.
7. Ребрій О.В. Перекладацький скоропис: Посібник для навчання усного послідовного перекладу з англійської мови /Під ред. д.п.н. Л.М. Черноватого та д.ф.н. В.І. Карабана. – Вінниця: Поділля-2000, 2002. – 112 с.
8. Черноватий Л.М., Карабан В.І., Ребрій О.В. та ін.. Переклад англійської громадсько-політичної літератури. Система державного управління США / За ред. Л.М. Черноватого і В.І. Карабана. (Рекомендовано Міністерством освіти і науки України) : Навч. посібник. – Вінниця: Нова книга, 2006. – 400 с.

Методика викладання іноземних мов у середніх та вищих освітніх закладах

Рекомендована література

1. Бирюк О.В. Формування соціокультурної компетенції у майбутніх учителів при навчанні читанню англомовних публіцистичних текстів // Іноземні мови. – №2. – 2005.
2. Бородіна Г.Т. Комунікативно-орієнтоване навчання ІМ у немовному ВНЗ // Іноземні мови. – №2. – 2005.
3. Станівська Т. Підготовка майбутнього вчителя до здійснення диференційованого навчання // Іноземні мови. – №1. – 2005.
4. Стеченко Т.О. Формування у майбутніх учителів усномовленнєвої англомовної граматичної компетенції на соціокультурному матеріалі // Іноземні мови. – №3. – 2005.
4. Волошина Р.Г., Зикун Ж.Н. Психологічна готовність викладача до раннього навчання Іноземним мовам // Англійська мова та література. – №5. – 2004.
5. Козлакова Г. Сучасні аспекти європейської політики вивчення іноземних мов // Вища освіта України. – №2. – 2004.
6. Крилова В. Партнерство викладача та студента у навчанні іноземних мов // Рідна школа. – №4. – 2004.
7. Журба Л.В. Особливості змісту навчання ІМ як другої спеціальності у вищих навчальних закладах // Педагогіка і психологія. – №1. – 2003.
8. Коплинский В.В. Формирование коммуникативных умений будущего учителя на основе проблемных педагогических ситуаций: Дис на соиск. учен. степени канд. пед. наук: 13.00.01. – Інститут АПН України. – К., 1993. – 164 с.
9. Осипова Т.Ю. Формування професійно-орієнтованої особистості майбутнього вчителя: 13.00.04. – Теорія і методика професійної освіти: Дис. канд. пед. наук – О., 2001. - 248 с.
10. Демидова В.Г. Формування в майбутніх педагогів прогностичного компонента професійної діяльності: 13.00.04. – Теорія і методика професійної освіти: Дис. канд. пед. наук – О., 2001. - 197 с.
11. Роман Р.М. Формування педагогічної майстерності майбутніх учителів у вищій школі США: Дис канд. пед. наук: 13.00.01. – Інститут педагогіки АПН України. – К., 1993. – 175 с.
12. Трубіцина О.М. Підготовка майбутніх учителів до рефлексивного управління процесом навчання учнів іноземної мови: 13.00.04: Дис. канд. пед. наук – О., 2001. - 237 с.
13. Гриньова В.М. Формування педагогічної культури майбутнього вчителя: (теорія та методичний аспект): Дис. доктора пед. наук: 13.00.04. . – Інститут педагогіки АПН України. – Харків, 2000. – 417 с.
14. Барбіна Е.С. Формирование педагогического мастерства в системе непрерывного педагогического образования: Дис. доктора пед. наук: 13.00.04. – Інститут педагогіки і психології проф. освіти АПН України. – К., 1997. – 471 с.

15. Мильто Л.А. Формирование творческой индивидуальности будущего учителя в процессе профессионально-педагогической подготовки: Дис. канд. пед. наук: 13.00.04. – Институт педагогіки АПН України. – К., 1993. – 214 с.
16. Корсакова Г.Г. Формирование учебной деятельности студентов в процессе обучения иностранным языкам: Дис. канд. пед. наук: 13.00.01. – Калининград, 1997. – 173 с.
17. Цапенко В.І. Психологічні передумови формування індивідуального стилю оволодіння іншомовним мовленням у студентів I курсу мовного пед. вузу // Методика викладання іноземних мов. – №21. – 1992. – 135с.
18. Бігич О.П. Формування у студентів методичної компетенції вчителя Іноземних мов початкової школи // Іноземні мови. – №2. – 2002.
19. Друзь Г. Ділова гра як засіб навчання студентів професійного спілкування іноземним мовам // Рідна школа. – №6. – 2002.
20. Морська А.Г. Сучасні тенденції у викладанні іноземних мов для спеціальних цілей (навчання іноземних мов у ВНЗ) // Іноземні мови. – №2. – 2002.
21. Соловьева Н.Д. Формирование у студентов методического творчества на практических занятиях по методике преподавания ин. языков // Іноземні мови. – №2. – 2002.
22. Федоренко Ю. Комунікативна компетенція як найважливіший елемент успішного спілкування // Рідна школа. – №1. – 2002.
23. Андрійко І.Ф. Зарубіжні методичні концепції навчання іншомовного писемного мовлення та їх застосування в українських ВНЗ // Іноземні мови. – №3. – 2001.
24. Зварич І. Проблемне навчання у вивченні ІМ // Рідна школа. – №1. – 2002.
25. Токар Л. Вивчення іноземної мови у Вузi – шлях до успішного формування національної свідомості // Рідна школа. – №9. – 2001.
26. Бориско Н.Ф. Индивидуальный стиль овладения иноязычным культурным общением и его моделирование в УМК // Іноземні мови. – №3. – 1999.
27. Гусак Г. Нові технології у вивченні студентами іноземних мов // Рідна школа. – №10. – 1999.
28. Калинина Л.В., Самойлюкевич И.В. О нетрадиционной технологии обучения речи студентов языкового педагогического ВУЗа (на приеме III курса) // Іноземні мови. – №1. – 1998.
29. Топалова В.М. Методика обучения социокультурному компоненту английского языка в техническом ВУЗе // Іноземні мови. – №3. – 1998.

ДОДАТКОВА ЛІТЕРАТУРА

Інтернет ресурси

1. Cambridge International dictionary of Idioms
<http://itools.com/tool/cambridge-international-dictionary-of-idioms>
2. Ginzburg R.S. and others. A Course in Modern English Lexicology
<http://www.bsu.by/Cache/pdf/229523.pdf>
3. English idioms and Idiomatic Expressions
<http://www.usingenglish.com/reference/idioms/>
4. English Lexicology for Students and All
<http://englishlexicology.blogspot.com/>
5. English Synonym Dictionary <http://dico.isc.cnrs.fr/dico/en/search>
6. Indo- European Etymological Dictionaries Online
<http://iedo.brillonline.nl/dictionaries/>
7. International Journal of Lexicography
<http://ijl.oxfordjournals.org/content/17/2/230.extract>
8. Lectures on English Lexicology
<http://kpfu.ru/docs/F1797492221/Lectures.on.Lexicology1.pdf>
9. New Trends in Lexicography <http://www.c-s-p.org/flyers/978-1-4438-1945-9-sample.pdf>
10. Online Etymology dictionary <http://www.etymonline.com/>
11. Oxford Advanced Learner's Dictionary
<http://oald8.oxfordlearnersdictionaries.com/dictionary/>
12. The Concise Oxford Dictionary of English Etymology
<http://www.oxfordreference.com/view/10.1093/acref/9780192830982.001.001/acref-9780192830982>
13. <http://www.collinsdictionary.com/>
14. <http://www.lexilogos.com/english/dictionary.htm>
15. <http://www.merriam-webster.com/dictionary>
16. <http://www.synonymy.com/>
17. <http://thesaurus.com/>
18. Cognition. Available: <http://en.wikipedia.org/wiki/Cognition>
19. Bailey R. Cognitive Metaphor. Available: www.shakespeare.uk.net/journal/jHearn/1_2/bailey.html
20. Bipin Indurkha. Creativity in Interpreting Poetic Metaphor. Available: <http://www.lehigh.edu/~interact/isi2003/ISI%202003%20Web%20Papers/Indurkha.Reader%20creativity.pdf>
21. Cognitive Blending. Available: http://en.wikipedia.org/wiki/Conceptual_blending#column-one
22. Cognitive Metaphor. Available: http://en.wikipedia.org/wiki/Conceptual_metaphor#column-one
23. Cognitive Poetics. Available: http://en.wikipedia.org/wiki/Cognitive_Poetics#_note_0
24. Cronquist U. Traditional Stylistics and Cognitive Stylistics. Available: www.ucs.louisiana.edu/~cxr1086/coglit/cronquist.pdf

25. Deixis. Available: <http://en.wikipedia.org/wiki/Deixis#column-one>
26. Grady G. Blending and Metaphor. Available: <http://markturner.org/blendaphor.htm>
27. Lakoff George. Available: <http://en.wikipedia.org/wiki/GeorgeLakoff>
28. George Lakoff. Cognitive Linguistics. Available
29. http://www.clas.ufl.edu/ipso/journal/2001_lakoff01.shtml George Lakoff. The Theory of Cognitive Models. Available:
30. <http://cogweb.ucla.edu/CogSci/Lakoff.html>
31. Landacker Ronald. Available: http://en.wikipedia.org/wiki/Landacker_Ronald
32. Turner Mark. Available: http://en.wikipedia.org/wiki/Turner_Mark
33. Tsur R. Aspects of Cognitive Poetics. Available: [http:// cogprints.org/3239/01/Aspects_of_Cognitive_Poetics.htm](http://cogprints.org/3239/01/Aspects_of_Cognitive_Poetics.htm)
34. Tsur R. Some Aspects of Cognitive Poetics. Available: www.2.bc.edu/~richarad/lcb/fea/tsur/cogpoetics.htm
35. Tsur Reuven. http://en.wikipedia.org/wiki/Tsur_Reuven
36. Tsur Reuven, the Full Professor in the Department of Hebrew Literature.

Критерії
оцінювання здобувачів атестації
ступеня вищої освіти «магістр»

з модуля «Теоретичні та практичні аспекти англійської мови»

Атестація є засобом перевірки теоретичної й практичної підготовки здобувачів згідно з типовими програмами. Вона складається з двох питань, пов'язаних із теоретичними та практичними аспектами англійської мови.

У модулі «Теоретичні та практичні аспекти англійської мови» на атестацію виносяться питання з курсів «Порівняльно-історичне та типологічне мовознавство», «Лінгвокогнітивні та лінгвoseміотичні особливості дискурсу», «Новітні досягнення з фахових дисциплін», «Проблеми міжкультурної комунікації», «Методика викладання іноземних мов у середніх та вищих освітніх закладах» та підготовленої доповіді на задану тему.

Критерії
оцінювання знань здобувачів

Оцінка “ А (відмінно) ”: 90-100 балів.

Виставляється за таких умов:

1. Перше теоретичне питання: глибокий та повний аналіз теоретичних положень, зрілість міркувань із теоретичних проблем, уміння охарактеризувати відповідні мовні явища.
2. Друге питання: здобувач у повному обсязі викладає вивчений матеріал, надає правильні визначення понять, виявляє розуміння матеріалу, може обґрунтувати свої судження, застосувати знання практично, навести свої приклади, опрацювати різні джерела інформації і творчо використовувати їх при відповіді, виявляти здатність до оригінальних рішень та демонструвати вміння аргументовано висловлювати свою

точку зору. Студент володіє базовим лексичним словником у повному обсязі та допускає 2-3 граматичні та лексичні помилки.

Оцінка "B (добре) ": 82-89 балів.

Виставляється за таких умов:

1. Перше теоретичне питання: здобувач добре володіє теоретичним матеріалом, надає визначення поняттям, може обґрунтувати свої судження, може систематизувати набуті знання, добирає переконливі аргументи на підтвердження власного судження, володіє матеріалом при вирішенні практичних завдань і допускає 1-2 мовні помилки.
2. Друге питання: вміє висловлювати свою точку зору, вживає правильно граматичні конструкції, викладає матеріал без стилістичних огріхів. Демонструє володіння базовим лексичним словником у достатньому обсязі та допускає 1-2 граматичні та лексичні помилки.

Оцінка "C (добре) ": 74-81 бали.

Виставляється за таких умов:

1. Перше теоретичне питання: здобувач добре знає теоретичний матеріал, надає визначення поняттям, може обґрунтувати свої судження, може систематизувати набуті знання, добирає переконливі аргументи на підтвердження власного судження, володіє матеріалом при вирішенні практичних завдань, допускає 2-3 мовленнєві помилки.
2. Друге питання: вміє висловлювати свою точку зору, володіє базовим лексичним словником у достатньому обсязі, допускає 2-4 граматичні та лексичні помилки.

Оцінка "D (задовільно) ": 64-73 балів.

Виставляється за таких умов:

1. Перше теоретичне питання: викладає матеріал не в повному обсязі, демонструє поверхнєве володіння теоретичним та практичним матеріалом, допускає 4-5 мовленнєвих помилок.

2. Друге питання: тема розкрита без використання активного та пасивного лексичного та граматичного матеріалу. Здобувач висловлює особисте ставлення до проблеми поверхнево та допускає 3-4 помилки.

Оцінка "E (задовільно)": 60-63 бали.

Виставляється за таких умов:

1. Перше теоретичне питання: досить поверхове викладання матеріалу, неповне розкриття суті мовного явища. Здобувач припускається 5-6 мовленнєвих помилок.
2. Друге питання: здобувач знає матеріал без аргументації своїх висновків, не наводить прикладів і не завжди адекватно використовує знання у практичній частині. Допускаються 3-5 мовленнєвих помилок.

Оцінка "FX (незадовільно)": 35-59 балів.

Виставляється за таких умов:

1. Перше теоретичне питання: здобувач слабо володіє матеріалом, відтворює лише основні положення, наводить окремі фрагменти, що складають незначну частину матеріалу, допускає більш ніж 7 мовленнєвих помилок.
2. Друге питання: невміння висловити та аргументувати свою точку зору на запропоновану тему через недостатній словарний запас. Допускається більш ніж 6 мовленнєвих помилок.

Оцінка "F (незадовільно)": 1-34 балів.

Виставляється за таких умов:

1. Перше теоретичне питання: здобувач слабо володіє матеріалом, відтворює лише основні положення, наводить окремі фрагменти, що складають незначну частину матеріалу, допускає більш ніж 10 мовленнєвих помилок.
2. Друге питання: невміння висловити та аргументувати свою точку зору на запропоновану тему через недостатній словарний запас. Допускається більш ніж 6 мовленнєвих помилок.

ТЕОРЕТИЧНІ ПИТАННЯ ДРУГОГО МОДУЛЮ З ТЕОРІЇ ЛІТЕРАТУРИ ТА МЕТОДИКИ ЛІТЕРАТУРОЗНАВЧОГО ДОСЛІДЖЕННЯ

1. Цілі та завдання теорії літератури, її місце в системі інших літературознавчих дисциплін.
2. Поняття про методологію літературознавства. Взаємозв'язок і взаємодія теорії літератури з іншими гуманітарними науками.
3. Допоміжні літературознавчі дисципліни та їх функції.
4. Специфіка літератури як виду мистецтва і художньої творчості. Взаємозв'язок і взаємодія художньої літератури з іншими видами мистецтва.
5. Основні функції художньої літератури та її роль у розвитку культури.
6. Аспекти та основні принципи вивчення літературного явища.
7. Антична літературознавча думка. Концепції мистецтва Платона і Аристотеля.
8. Середньовічна християнська екзегетика: основні ідеї, представники, здобутки.
9. Зародження та розвиток українського літературознавства XV-XVIII ст..
10. Розвиток літературознавчої думки XIX століття: основні літературознавчі академічні школи, представники, центральні ідеї та концепти).
11. Основні ідеї літературознавчої думки XIX століття: інтцитивізм і фрейдизм.
12. Основні ідеї літературознавчої методології XX століття. Феноменологія.
13. Основні ідеї літературознавчої методології XX століття. Онтологічна герменевтика. Поняття герменевтичного кола.
14. Поняття інтертекстуальності. Теорія інтертекстуальності Ю.Кристевої.
15. Основні ідеї сучасних українських літературознавчих шкіл: українська феміністична критика та постколоніальна критика (основні ідеї, представники).

16. Поняття «художній образ». Класифікації художніх образів.
17. Компоненти змісту: тема, ідея, проблема. Поняття пафосу та його види.
18. Композиція літературного твору. Сюжетні та позасюжетні елементи композиції.
19. Основні категорії літературного процесу (епоха, стиль, метод, напрям, течія, школа).
20. Основні категорії літературного процесу та внутрішні фактори його розвитку (традиції, новаторство, відштовхування, наслідування, запозичення, варіація, епігонство, пародіювання).
21. Літературні напрями XVI – XIXст.: бароко, класицизм (характерні риси, найвідоміші представники, твори).
22. Літературні напрями XVI – XIXст.: сентименталізм, романтизм (найвідоміші представники, твори).
23. Літературні напрями XVI – XIXст.: реалізм, натуралізм (характерні риси, найвідоміші представники, твори).
24. Основні риси та стильові течії модернізму (найвідоміші представники, твори).
25. Основні риси постмодернізму (найвідоміші представники, твори).
26. Міфологічна критика та її модифікації у сучасному літературознавстві.
27. Основні засади порівняльно-історичної школи. Роль О.М. Веселовського у розвитку компаративістики.
28. Сучасна українська компаративістика. Основні теоретичні надбання та постаті.
29. Постмодерністська естетика і критика (І. Хассан, У. Еко, Ж.Ф. Ліотар, М. Епштейн, Н. Маньковська та ін.).
30. Феміністична теорія і критика (С. де Бовуар, Ю. Кристева, С. Павличко).

Рекомендована література

Базова (основна) література:

Підручники і посібники.

1. Білоус П.В. Теорія літератури: Курс лекцій. – Житомир, 2002. – 92 с.
2. Будний В., Ільницький М. Порівняльне літературознавство. – К.: ВД «Києво-Могилянська акад.», 2008. – 430 с.
5. Введение в литературоведение: Учебное пособие / Л.В.Чернец, В.Е.Хализев, А.Я.Эсалнек и др.; Под ред. Л.В.Чернец. 2-е изд. – М.:Высш. шк., 2006. – 680 с.
3. Галич О., Назарець В., Васильєв Є. Загальне літературознавство. – Рівне, 1998.
4. Галич О., Назарець В., Васильєв Є. Теорія літератури: Підручник / За наук. Ред. О. Галича. – К., 2001 – 487 с. (інші видання).
7. Моклиця М. Основи літературознавства. Посібник. – Тернопіль: Підручники і посібники, 2002. – 192 с.
3. Ткаченко А. Мистецтво слова. Вступ до літературознавства. – К., 1998. – 448с.
8. Хализев В.Е. Теория литературы. – М.: Высшая школа, 1999. – 398 с.

Хрестоматії.

1. Вступ до літературознавства: Хрестоматія // Упоряд. Бернадська Н. – К., 1995.
2. Введение в литературоведение: Хрестоматія / Под.ред. Николаева П. – М., 1988.
3. Українське слово: Хрестоматія української літератури та літературної критики ХХ століття: В 4 кн. – К., 1994.

Словники, енциклопедії.

- Кузьменко В. Словник літературознавчих термінів. – К., 1997.
- Литературная энциклопедия терминов и понятий/ Под ред. Николюкина А. - М., 2001.
- Литературный энциклопедический словарь / Под общ. ред. Кожевникова В., Николаева П. – М., 1987.
- Літературознавчий словник-довідник / За ред. Гром'як Р., Ковалів Ю. – К., 1997.
- Літературознавча енциклопедія: У 2 т. / За ред. Коваліва Ю. – К., 2007.
- Лексикон загального та порівняльного літературознавства / За ред. А. Волкова, О. Бойченка та ін. – Чернівці: Золоті литаври, 2001 – 636 с.
- Українська літературна енциклопедія: У 5 т. – К., 1990.

Додаткова література:

1. Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. – Львів, 2002.

2. Аверинцев С.С. Софія – Логос. Словник. – К.: Дух і Літера, 1999. – 464 с.
3. Адорно Т. Теорія естетики. : К.: Основи, 2002. – 518 с.
4. Арістотель. Поетика. – К.: Мистецтво, 1967. – 134 с.
5. Баррі П. Вступ до теорії: літературознавство і культурологія: Пер. з англ. – К.Смолоскип, 2008. – 358 с.
3. Барт Р. Избранные работы. Семиотика. Поэтика. – М.: Прогресс, 1989.
4. – 616 с
5. Бахтин М. Эстетика словесного творчества. – М.: Искусство, 1986. – 443 с.
6. Западное литературоведение XX века: Энциклопедия. – М.: Intrada, 2004. – 560 с.
7. Зборовська Н. Психолоаналіз і літературознавство. Посібник. – К.: Академвидав, 2003. – 392 с.
8. Зенкин С.Н. Введение в литературоведение. Теория литературы. Учебное пособие. – М.: РГГУ, 2000. – 181 с.
9. Ильин И. Постмодернизм от истоков до конца столетия: эволюция научного мифа: М.: Интрада, 1998. – 255 с.
10. Наєнко М.К. Українське літературознавство: Школи, напрями, тенденції. – К.: ВЦ «Академія», 1997. – 320 с.

Інформаційні ресурси

1. pedved.ucoz.ru/publ/19
2. philologos.narod.ru/
3. www.ilnan.gov.ua/ru/CALSU.htm
4. sibupk.nsk.su/New/06/Yp/data/L02.HTM
5. littera.websib.ru/volsky/article.htm?5
6. www.kodges.ru/100652-teoriya-literatury.html
7. <http://humanitas.ucsb.edu/shuttle/theory.html>
8. obuk.ru/.../70857-teoriya-literatury-poyetika
9. mirknig.com/.../1181436075-teoriya-liter.
10. Сайти:
 - Durov.com
 - Philology.ru
 - Post-Семиотика
 - Poetica
 - Ruthenia
 - Невменандр

**КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ
ЗМІСТОВНОГО МОДУЛЯ
«ТЕОРІЯ ЛІТЕРАТУРИ ТА МЕТОДИКА
ЛІТЕРАТУРОЗНАВЧОГО ДОСЛІДЖЕННЯ»**

Оцінка А («відмінно», 90-100 б.) ставиться, якщо студент показав:

- повне знання розвитку літературного процесу в культурному контексті епохи на синхронічному та діахронічному рівнях;
- конкретне знання національної специфіки кожної з літератур, що вивчаються, міжлітературні зв'язки (особливо з українською літературою);
- чітке знання жанрових форм, уміння співвідносити типологічно схожі явища зарубіжних літератур між собою і з українською літературою;
- глибокі знання біографічних відомостей про письменників;
- термінологічно точне знання літературознавчих понять, їх вірне застосування;
- уміння аналізувати текст у єдності форми та змісту, проводити порівняльний аналіз творів;
- уміння дати розгорнуту, логічно побудовану відповідь, яка демонструє ерудицію і глибокі знання студента, відповідає вимогам культури мовлення.

Оцінка В («добре», 82-89 б.) ставиться, якщо студент показав:

- знання розвитку літературного процесу в культурному контексті епохи на синхронічному та діахронічному рівнях, але з деякими неточностями;
- конкретне знання національної специфіки кожної з літератур, що вивчаються, їх зв'язки (особливо з українською літературою), проте були допущені деякі недоліки;
- дещо бракує знань чітких жанрових форм, уміння співвідносити типологічно схожі явища зарубіжної літератури між собою і з явищами української літератури;
- знання біографічних відомостей про письменників, але при цьому були допущені деякі неточності;

- термінологічно точне знання літературознавчих понять, але недостатнє вміння їх застосування;
- практичні навички поступаються теоретичній підготовці; домінує репродуктивний тип відповіді.

Оцінка С («добре», 74-81 б.) ставиться, якщо студент показав:

- що його вміння аналізувати текст, проводити порівняльний аналіз творів недостатні, не спираються на літературознавчі знання;
- вміння дати розгорнуту логічну відповідь, але йому бракує чіткої аргументації, мають місце мовленнєві огріхи.

Оцінка D («задовільно», 64-73 б.) ставиться, якщо студент показав:

- 66.неповне знання розвитку літературного процесу в культурному контексті епохи на синхронічному та діахронічному рівнях;
- 67.недостатні знання національної специфіки кожної з літератур, що вивчаються, їх зв'язки між собою (а також з українською літературою);
- 68.неповне знання чітких жанрових форм, недостатньо сформульовані вміння співвідносити типологічно схожі явища зарубіжних літератур між собою і з українською літературою;
- 69.фрагментарні знання біографічних відомостей про письменників;
- 70.у визначенні термінології певні недоречності й невідповідності, недостатні вміння її застосування;
- 71.недостатньо сформульовані вміння аналізувати текст у єдності форми і змісту, проводити порівняльний аналіз творів;
- 72.неповноту відповіді, її основні положення недостатньо аргументовані, допущені мовленнєві помилки.

Оцінка E («задовільно», 60-63 б.) ставиться, якщо студент показав:

- слабкі навички самостійного аналізу теоретичних та практичних проблем;
- задовільні навички ведення наукової дискусії.

Оцінка FX («незадовільно», 35 б.) ставиться за умови, що студент має деякі історико-літературні та літературознавчі знання, але його відповідь поверхова, допускаються грубі помилки у фактичному матеріалі, мова бідна, невиразна.

Оцінка FX («незадовільно», 1 б.) ставиться за умови, що студент не показав:

- повного знання розвитку літературного процесу в культурному контексті епохи на синхронічному та діахронічному рівнях;
- конкретного знання національної специфіки кожної з літератур, що вивчаються, їх зв'язки (особливо з українською літературою);
- чіткого знання жанрових форм, вміння співвідносити типологічно схожі явища зарубіжних літератур між собою і з українською літературою;
- глибокого знання біографічних відомостей про письменників;
- термінологічно точного знання літературознавчих понять, їх вірного застосування;
- вміння аналізувати текст у єдності форми та змісту, проводити порівняльний аналіз творів;
- вміння дати розгорнуту, логічно побудовану відповідь, яка демонструє ерудицію і глибокі знання студента, відповідає вимогам культури мовлення.

ВИКОНАННЯ КВАЛІФІКАЦІЙНОЇ РОБОТИ ТА ЇЇ ЗАХИСТ

Атестація здобувачів другого (магістерського) рівня відповідно до освітньої програми передбачає виконання кваліфікаційної роботи та її захист. Положення про кваліфікаційну роботу <http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx> регламентує вимоги до її написання та захисту. Обов'язковою умовою допуску роботи до захисту є позитивний відгук наукового керівника, рецензія з позитивною оцінкою, наявність відомостей про академічну доброчесність, висновок випускової кафедри про проходження попереднього захисту, що відображено в протоколі засідання кафедри та протоколі захисту роботи.

Кваліфікаційна робота СВО «магістр» виконується за вибором здобувача з англійської мови, літератури або методики викладання англійської мови.

Під час захисту кваліфікаційної роботи враховується її презентація у формі доповіді та на електронних носіях.

Рекомендована структура доповіді та зміст її окремих елементів:

1. Загальна характеристика роботи – стисло – актуальність дослідження, характеристика проблеми, предмет і мета роботи, стан і досвід розв'язання проблеми, новизна та апробація.

2. Характеристика проведеного дослідження – опис власних досліджень і розробок: визначення обраних шляхів дослідження й розв'язання проблеми, аналітичні обґрунтування аргументів і фактів, огляд методик і локальних результатів досліджень, виконаних розрахунків, створених моделей чи схем. Увага концентрується на аргументації положень, що виносяться на захист.

3. Результати і висновки – характеристика отриманих наукових і практичних результатів, пропозицій і рекомендацій, загальні висновки. Увага концентрується на власному внеску у розв'язання проблеми.

Успішність виступу зумовлюється дотриманням певних правил, зокрема:

- упевнено й системно розповідати про свою роботу, що засвідчує належну підготовку до виступу, користуючись текстом лише за необхідності;
- не використовувати довгі складні фрази й словосполучення, намагатися вживати короткі речення;
- не перевантажувати виступ цифрами і фактами;
- давати чіткі відповіді на запитання та зауваження;
- суворо дотримуватися регламенту.

Ілюстративний матеріал може бути поданий у вигляді: презентації у Power Point; плакатів; роздаткового матеріалу тощо.

Оцінювання кваліфікаційної роботи викладено в чинному положенні про Порядок оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в ХДУ

<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/7.%20Порядок%20оцінювання%20результатів%20навчання.pdf?id=e5eef991-71ab-4ac1-bfcd-59d991923df3>).

Оцінка «відмінно» (максимальна кількість балів 90-100) виставляється за захист кваліфікаційної роботи СВО «магістр» у разі відсутності зауважень до її змісту, оформлення; позитивної оцінки рецензента та наукового керівника, з наявністю елементів наукової новизни, самостійних висновків та практичних рекомендацій. Доповідь магістранта на захисті змістовна, логічна, обґрунтована, підкріплена презентацією на електронних носіях; відповіді на запитання чіткі, правильні й аргументовані; робота за всіма параметрами відповідає встановленим вимогам і не має % співвідношення схожості з іншими науковими здобутками вчених. Здобувач апробував своє

дослідження під час участі в науково-практичних конференціях і надрукував тези у збірках наукових праць або в альманасі «Магістерські студії».

Оцінка «добре» (максимальна кількість балів 82-89) виставляється за логічний, повний за змістом захист з презентацією на електронних носіях, аргументовані й чіткі відповіді на запитання, при наявності наукової новизни дослідження, позитивного відгука наукового керівника, незначних зауважень рецензента, які не впливають на позитивну оцінку дослідження. Робота за всіма параметрами відповідає встановленим вимогам і має незначне відсоткове співвідношення схожості з іншими науковими здобутками вчених. Кваліфікаційна робота пройшла апробацію на науково-практичних конференціях та надрукована в матеріалах конференцій.

Оцінку «добре» (максимальна кількість балів 74-81) отримує здобувач, кваліфікаційна робота якого відповідає вимогам до робіт такого рівня, має позитивний відгук наукового керівника та рецензента з зауваженнями. Захист свідчить про самостійність виконання роботи, її науковість, аргументовані й чіткі відповіді на запитання доводять обізнаність здобувача започаткованою проблемою. Робота має відсоткове співвідношення схожості з іншими науковими здобутками вчених. Кваліфікаційна робота не пройшла апробацію на науково-практичних конференціях але надрукована в альманасі «Магістерські студії».

Задовільну оцінку (максимальна кількість балів 60-73) отримує здобувач, кваліфікаційна робота якого має певні суттєві зауваження, які зазначені у відгуку наукового керівника та рецензента: тема роботи розкрита поверхово, великий обсяг теоретичної частини та недостатнє розкриття практичних результатів дослідження свідчить про те, що завдання виконані не в повному обсязі. На захисті здобувач відповідає не на всі запитання, його доповідь свідчить про недостатню обізнаність з даної проблеми. Кваліфікаційна робота не пройшла апробацію. Перевірка на академічну доброчесність свідчить про значний відсоток схожості, але в межах норми. Презентація роботи розроблена не зовсім коректно.

Незадовільну оцінку (35 – 59 балів) здобувач отримує, якщо тема фактично не розкрита, за змістом не відповідає обраній темі; належним чином не сформульовано мету, завдання, об'єкт та предмет дослідження; порушено логіку і послідовність викладу матеріалу, розділи не взаємоузгоджені; відсутній огляд сучасних літературних джерел; аналіз проблеми поверховий; використані застарілі інформаційні джерела; відсутні особисті висновки і пропозиції; рецензія і відгук негативні або містять численні принципові зауваження; відповіді на запитання незадовільні; кваліфікаційна робота СВО «магістр» не оформлена за стандартами. Перевірка на академічну доброчесність свідчить про критичний відсоток схожості, що виходить за межі норми. Презентація роботи на електронних носіях відсутня.

Параметри та бали оцінювання кваліфікаційної роботи СВО «магістр»:

Відгук керівника	15 балів
Відгук рецензента	15 балів
Захист	30 балів
Академічна доброчесність	20 балів
Апробація роботи	10 балів
Наявність презентації	10 балів
Всього:	100 балів

